

**УДК 372.881.111.1****Использование визуализации в методике обучения разным видам речевой деятельности на занятиях по иностранному языку****Степанова Алла Сергеевна**

Кандидат филологических наук,  
кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки,  
Волжский государственный университет водного транспорта,  
603950, Российская Федерация, Нижний Новгород, ул. Нестерова, 5;  
e-mail: allastepanova@mail.ru

**Аннотация**

В статье рассматривается роль визуальной грамотности в обучении разным видам речевой деятельности на занятиях по иностранному языку. Анализ современных подходов к развитию визуального компонента в обучении письму позволяет сделать вывод о том, что учебная практика должна учитывать и развивать интересы студентов с помощью осознанного использования визуальных источников. Сравнивая эффективность применения видео- и аудиоматериалов в учебном процессе, автор утверждает, что видео более продуктивны для обучения, так как предоставляют собой аутентичный материал для создания паттернов в реальном общении, а также усиливают мотивацию студентов. Приводя пошаговый план обучения визуализации в процессе чтения, автор подчеркивает, что обучение студентов навыкам визуализации при чтении позволяет учащимся быть более активными и использовать созданные ими самими образы для извлечения выводов, создания интерпретаций текста и понимания его деталей и составных элементов. Автор приходит к выводу о том, что визуализация может быть использована в работе с любыми видами речевой деятельности, с учениками любого возраста. Широкое применение визуализации в учебной деятельности поможет улучшить образовательные стандарты и сделать обучение более продуктивным и конкурентоспособным.

**Для цитирования в научных исследованиях**

Степанова А.С. Использование визуализации в методике обучения разным видам речевой деятельности на занятиях по иностранному языку // Педагогический журнал. 2019. Т. 9. № 2А. С. 147-152.

**Ключевые слова**

Визуальная грамотность, визуализация, методика обучения, обучение иностранному языку, виды речевой деятельности.

## Введение

Визуальные образы в настоящее время являются наиболее распространенной формой общения. Все мы, в том числе дети, окружены всевозможными визуальными медиа, и, по словам исследователей, больше половины информации поступает в качестве визуальной. В связи с этим остро стоит вопрос о том, как обучить студентов критически относиться к визуальным данным. Визуальная среда может оказаться большим подспорьем в обучении (обучающая среда классной комнаты, различные аудиовизуальные методические материалы), но также может служить отвлекающим моментом и требует системного и серьезного подхода.

Понимание и создание визуальных образов называется визуальной грамотностью. Визуальная грамотность имеет дело с такими областями, как язык тела, рисование, живопись, скульптура, дорожные знаки, международная символика, расположение рисунков и слов в учебнике, четкость шрифтов, компьютерные изображения, фильмы или видео, удобный дизайн оборудования и телевизионная реклама.

## Основная часть

Развитие визуальной грамотности может внести большой вклад в обучение письму на уроках по иностранному языку. Исследования в области письма показывают, что существует необходимость в том, чтобы обучать «целенаправленному» письму – такому, которое мотивирует, является актуальным и имеет свою аудиторию. Ученые подчеркивают, что следует отказаться от рутинных схем и разработать учебные программы, в которых визуальные образы используются для стимулирования письма [Hinkel, 2006, 115]. Учебная практика должна учитывать и развивать интересы студентов с помощью осознанного использования визуальных источников и визуальных подходов при обучении письму.

Использование визуальных средств способно стать мощным инструментом в арсенале учителя, стимулирующим интерес учащихся к письменной работе. Возможные подходы к развитию визуальной грамотности в обучении письму включают в себя следующие.

1. Использование реальных картинок. Преподаватель может предложить описать картинку, например в течение двух минут, с помощью опорных слов или вопросов. Это упражнение можно также связать с говорением.
2. Использование картинок с различными ракурсами. Преподаватель предлагает описать картинку с точки зрения различных персонажей, изображенных на ней.
3. Кино- и телевизионные изображения. Преподаватель может использовать визуальное изображение из фильма или телевизионной программы, дав ученикам задание описать сцену или героя. В данном случае применимо также нединамическое изображение – фотография или стоп-кадр – с заданием описать персонажей, их мысли и чувства.
4. Фильмы. Многочисленные сайты с учебными фильмами, в том числе с субтитрами, предоставляют большой материал для того, чтобы дать письменное задание после просмотра.
5. Скрытые изображения. Преподаватель может закрыть часть изображения и попросить ученика описать целую картинку по открытым частям. После этого ученик должен сравнить свои предположения с реальностью.
6. Использование СМИ. Например, студенты могут проанализировать рекламу и ее

воздействие (какие мысли и побуждения она вызывает). Это упражнение помогает также сформировать навык критического мышления.

Развитие визуальной грамотности с помощью письменных заданий имеет такие положительные результаты, как увеличение объема письма, повышение качества письма, более широкое использование словарного запаса, повышение беглости, более смелое письмо, более позитивное отношение к письму, большая активность, повышение мотивации, самооценки и энтузиазма.

Обучение аудированию является одной из самых важных и сложных задач в деятельности педагога. Аудирование считается трудным навыком из-за нескольких факторов, которые включают в себя фактор говорящего (количество говорящих, акцент, скорость речи), фактор слушателя (участие в диалоге, интерес), содержание (степень владения слушающим грамматикой и лексикой, наличие фоновых знаний), а также вспомогательные средства (наличие рисунков, диаграмм или других наглядных пособий).

Распространенным способом обучения аудированию является предоставление обучающимся материалов для восприятия на слух, в идеальном варианте аутентичных. Тем не менее в современном цифровом мире использование аудиоматериалов изолированно от других средств становится недостаточным. Более эффективным можно считать применение разного рода наглядных пособий совместно с аудиорядом, т. е. комбинирование аудио- и визуальных материалов.

В настоящее время все большую популярность в обучении аудированию приобретают видеоматериалы. Многие исследования подтверждают, что видео более продуктивно для обучения, так как предоставляют собой аутентичный материал для создания паттернов в реальном общении, а также усиливают мотивацию студентов [Cakir, 2006; Liubiniené, 2009; Vandergrift, 2007].

Хармер утверждает, что фильмы или видео позволяют студентам проникнуть в целый ряд других коммуникативных миров [Harmer, 2007, 308]. Более того, в видео представлены некоторые изображения и жесты, которые могут помочь студентам интерпретировать смысл сообщений и лучше понять информацию видеоконтента [Woottipong, 2014, 210].

Использование видео в качестве материалов для прослушивания должно быть выборочным в зависимости от уровня знаний студентов. Следует избегать видео, содержащих сложные грамматические структуры, слишком быстрый темп и сложные идиоматические выражения в работе со студентами с низким уровнем владения языком. Кроме того, видео должны содержать актуальные и интересные темы, чтобы привлечь студентов. Следует использовать наличие четких картинок-подсказок и значимый контекст.

Выбор неправильных видеоматериалов может привести к тому, что учащиеся запутаются. В итоге возможности видеоконтента будут нивелированы, студенты будут испытывать больше трудностей при просмотре видео, чем при использовании только аудиоматериалов.

В современных исследованиях делаются попытки сравнить использование видеоматериалов и аудиоматериалов и определить, насколько значительны различия этих типов носителей для формирования понимания слушателей. Результаты показывают, что существует довольно большая разница между использованием видео и аудио, при этом аудиовизуальные материалы дают лучшее среднее значение по сравнению с аудиоматериалами [Alivi, Suharyono, 2016, 70].

Обучение студентов навыкам визуализации – важный способ улучшить понимание в процессе чтения и аудирования. Это позволяет учащимся более активно заниматься чтением и использовать созданные ими самими образы для извлечения выводов, создания интерпретаций

текста и понимания деталей и составных элементов текста.

Визуализация в процессе чтения – это способность создавать мысленные картины или образы. Следует отметить, что наши визуализации при чтении в значительной степени зависят от предварительных знаний и участия в затронутой теме. Если мы можем построить какой-либо мысленный образ из того, что мы читаем, наше понимание материала будет гораздо лучше, чем в обратном случае. В самом удачном варианте следует объединить способность генерировать мысленные образы (визуализацию) и умение уделять внимание иллюстрациям, представленным в тексте. В таком случае это будет сильнее всего влиять на понимание материала и обучение.

Приведем план обучения визуализации в процессе чтения.

Первым шагом является предоставление ученикам модели активных мыслительных процессов, связанных с визуализацией текста. Можно начать с какого-то несложного текста, читаемого вслух. Читая короткий отрывок, преподаватель описывает образы, которые возникают в уме. Если в тексте есть рисунки, важно скрыть их до конца урока.

Вторым шагом является то, что студенты самостоятельно практикуют визуализацию. По мере того, как ученики все больше привыкают к концепции визуализации, преподаватель должен постепенно предлагать ученикам расширять собственные образы, возникшие во время чтения вслух. Во время первых уроков этой стратегии акцент должен делаться на материалах, которые не являются слишком сложными. Цель состоит в том, чтобы помочь студентам осознать необходимость создавать свои собственные изображения и расширять их.

Предоставление студентам возможности делиться своими визуализациями с преподавателем и другими учениками имеет очень важное значение. Поскольку ментальные образы представляют собой визуальное представление мыслей, часто хорошей идеей является предоставление студентам возможности рисовать и иллюстрировать свои ментальные картины, возникшие во время чтения. Их совместное использование и сравнение позволят лучше понять текст.

После того как студенты начнут понимать концепцию визуализации, важно не забывать часто ее подкреплять. Визуализация может стать частью занятий каждый день. Те, кто испытывает больше трудностей, будут учиться на идеях сверстников.

Фильмы предоставляют студентам прекрасную возможность развивать навыки визуализации. При чтении текста добавление фильма может помочь студентам подключиться к новой информации и адаптировать свои новые мысли, образы и чувства к имеющемуся тексту. Хорошим решением может стать метод Watch-Read-Watch-Read, при котором учащиеся читают текст, делают прогнозы, затем смотрят часть фильма, читают текст далее, корректируют понимание, делают другие прогнозы, опять смотрят фильм и продолжают читать текст [Cakir, 2006, 68].

Используя визуализацию, преподаватель прежде всего помогает учащимся развить привычку активно думать о том, что они читают, что ведет к большему пониманию и развитию.

Преподаватель должен стремиться к результату, при котором ученики используют методы визуализации и визуальные представления следующим образом. Перед чтением студенты визуально могут организовать свое мышление, визуализируя возможный контент, связывая базовые знания и формируя прогнозы. Во время чтения учащиеся могут визуализировать содержание, сравнивая прогнозы с идеями, темами и информацией в тексте. После прочтения учащиеся могут визуально связывать новую информацию с предшествующими знаниями, визуально представлять прочитанное в графическом резюме и формировать новое понимание.

## Заключение

Поскольку в современном образовательном процессе преподавателю приходится конкурировать с различными источниками информации за внимание учеников, роль визуальной грамотности трудно переоценить. Визуализация может быть использована в работе с любыми видами речевой деятельности, с учениками любого возраста. Тем не менее это эффективное средство недостаточно широко применяется в учебной деятельности. Осознание важности овладения визуальной грамотностью в процессе учебы и активная практика помогут улучшить образовательные стандарты и сделать обучение более продуктивным и конкурентоспособным.

## Библиография

1. Alivi J.S., Suharyono S. Obtaining listening comprehension by using video materials // Jurnal Pendidikan Bahasa Inggris. 2016. Vol. 5. No. 1. P. 56-72.
2. Buehl D. Classroom strategies for interactive learning. Newark: International Reading Association, 2001. 178 p.
3. Cakir I. The use of audio as an audio-visual material in foreign language teaching classroom // The Turkish online journal of educational technology. 2006. Vol. 5. No. 4. P. 67-72.
4. Freeman D.L. Techniques and principles in language teaching. New Delhi: OUP, 2004. 208 p.
5. Harmer J. The practice of English language teaching. New York: Pearson Education Limited, 2007. 384 p.
6. Harvey S., Goudvis A. Strategies that work: teaching comprehension to enhance understanding. Portland: Stenhouse, 2000. 360 p.
7. Hinkel E. Current perspectives on teaching the four skills // TESOL quarterly. 2006. Vol. 40. No. 1. P. 109-131.
8. Liubinienė V. Developing listening skills in CLIL // Studies about languages. 2009. Vol. 15. P. 89-93.
9. Vandergrift L. Recent developments in second and foreign language listening comprehension research // Language teaching. 2007. Vol. 40. No. 3. P. 191-210.
10. Woottipong K. Effect of using video materials in the teaching of listening skills for university students // International journal of linguistics. 2014. Vol. 6. No. 4. P. 200-212.

## The use of visualisation in teaching different types of speech activities during foreign language classes

**Alla S. Stepanova**

PhD in Philology,  
Department of foreign languages and conventional training,  
Volga State University of Water Transport,  
603950, 5 Nesterova st., Nizhny Novgorod, Russian Federation;  
e-mail: allastepanova@mail.ru

### Abstract

The article aims to identify the role of visual literacy in teaching various types of speech activities during foreign language classes. The analysis of modern approaches to the development of the visual component in the teaching of writing allows the author of the article to conclude that educational practice should take into account and develop the interests of students through the conscious use of visual sources. Comparing the effectiveness of video and audio materials in the educational process, the author argues that the videos are more productive for learning, as they provide authentic material for creating patterns in real communication, and also increase students' motivation. Giving a step-by-step plan for teaching visualisation in the process of reading, the article

emphasises that teaching students visualisation skills while reading allows students to be more active and use the images they create to draw conclusions, create interpretations of the text and understand its details and components. Having analysed visualisation in teaching, the author comes to the conclusion that visualisation can be used in work with any kinds of speech activities, with students of any age. Extensive use of visualisation in teaching activities will help improve educational standards and make learning more productive and competitive.

### For citation

Stepanova A.S. (2019) Ispol'zovanie vizualizatsii v metodike obucheniya raznym vidam rechevoi deyatelnosti na zanyatiyakh po inostrannomu yazyku [The use of visualisation in teaching different types of speech activities during foreign language classes]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 9 (2A), pp. 147-152.

### Keywords

Visual literacy, visualisation, teaching technique, foreign language teaching, types of speech activities.

## References

1. Alivi J.S., Suharyono S. (2016) Obtaining listening comprehension by using video materials. *Jurnal Pendidikan Bahasa Inggris*, 5 (1), pp. 56-72.
2. Buehl D. (2001) *Classroom strategies for interactive learning*. Newark: International Reading Association.
3. Cakir I. (2006) The use of audio as an audio-visual material in foreign language teaching classroom. *The Turkish online journal of educational technology*, 5 (4), pp. 67-72.
4. Freeman D.L. (2004) *Techniques and principles in language teaching*. New Delhi: OUP.
5. Harmer J. (2007) *The practice of English language teaching*. New York: Pearson Education Limited.
6. Harvey S., Goudvis A. (2000) *Strategies that work: teaching comprehension to enhance understanding*. Portland: Stenhouse.
7. Hinkel E. (2006) Current perspectives on teaching the four skills. *TESOL quarterly*, 40 (1), pp. 109-131.
8. Liubinienė V. (2009) Developing listening skills in CLIL. *Studies about languages*, 15, pp. 89-93.
9. Vandergrift L. (2007) Recent developments in second and foreign language listening comprehension research. *Language teaching*, 40 (3), pp. 191-210.
10. Woottipong K. (2014) Effect of using video materials in the teaching of listening skills for university students. *International journal of linguistics*, 6 (4), pp. 200-212.